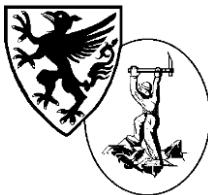
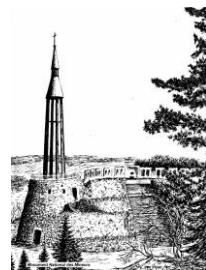


31^e JOURNÉE INTERNATIONALE DES MINEURS



*Organisée par la / Organisiert von der
Commune de KAYL / Gemeinde KAYL
ensemble avec le / zusammen mit dem
Syndicat d'Initiative et du Tourisme Kayl-Tétange*

*Adresse : SITCK / B.P. 31 / L-3601 KAYL
Tél. 00352 56 21 29
e-mail: tourisme@vo.lu
internet: <http://tourisme-kayl.lu>*



Programme de la 31^e Journée Internationale des Mineurs Programm des 31. Internationalen Bergarbeiterfestes 24.09.2017

10.00 h/Uhr	Réception des groupes étrangers auprès du centre culturel « Schungfabrik » à Tétange <i>Empfang der ausländischen Gruppen im Kulturzentrum „Schungfabrik“ in Tetingen</i>
10.45 h/Uhr	Messe Solennelle à Tétange <i>Gottesdienst in der Kirche in Tétange</i>
11.45 h/Uhr	Dépôt de gerbe au Monument Jean Schortgen à Tétange <i>Kranzniederlegung beim Jean Schortgen Denkmal in Tetingen</i>
12.30 h/Uhr	Déjeuner au Centre Culturel « Schungfabrik » à Tétange <i>Mittagessen im Kulturzentrum « Schungfabrik » in Tetingen</i>
14.50 h/Uhr	Formation du cortège près de la Mairie à Kayl <i>Aufstellung des Umzuges beim Gemeindehaus in Kayl</i>
15.00 h/Uhr	Départ du cortège (puis navette vers le Monument National des Mineurs) <i>Abmarsch des Umzuges (Pendelbus vom Brillplatz zum Nationalen Bergarbeiterdenkmal)</i> Dépôt de gerbes au Monument des Mineurs <i>Kranzniederlegung beim Bergarbeiterdenkmal</i> Allocutions / Représentation musicale des hymnes pour mineurs <i>Feierliche Ansprachen / Musikalische Hymnen für Bergarbeiter</i>
vers/gegen 17.00 h/Uhr	Vin d'honneur offert par la commune <i>Ehrenwein der Gemeinde</i>